



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي
وتكوين الأطر والبحث العلمي



دليل الإعلام والتوجيه

لفائدة تلاميذ التعليم الثانوي



الدراسات العليا بالخارج

أبريل
2009

الوحدة المركزية للإعلام والتوجيه

الدراسات العليا بالخارج



أيها التلميذ، أيتها التلميذة،

إذا كنت ترغب في مواصلة دراساتك العليا بالخارج يمكنك طلب التسجيل أو المنحة أو هما معا عبر وسيلتين:

- طلب التسجيل والمنحة في إطار برامج منح التعاون؛
- طلب التسجيل والمنحة خارج إطار التعاون (التسجيل المباشر).

طلب التسجيل والمنحة في إطار برامج منح التعاون

يُقصد بمنح التعاون المقاعد البيداغوجية (التسجيل بدون منحة) أو المنح الدراسية أو الاثنان معا (مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية) التي تخوّل للطلبة المغاربة الراغبين في مواصلة دراساتهم العليا بالخارج في إطار إتفاقيات التعاون العلمي والثقافي الموقعة بين المغرب ومجموعة من الدول الصديقة والشقيقة.

وهكذا يمكنك أيها التلميذ، إذا كنت حاملا لشهادة البكالوريا، أو كنت في السنة النهائية من تحضيرها (في بعض الحالات)، تقديم طلبات الترشيح لهذه المنح بمديرية تكوين الأطر ومراكز إرشاد الطالب حسب الشروط والأجال الخاصة بكل دولة.

يتم سحب وإيداع ملفات الترشيح الخاصة بكل دولة من مديرية تكوين الأطر ومراكز إرشاد الطالب. كما يمكن تحميل هذه الملفات من موقع المديرية على الأنترنت:

www.dfc.gov.ma

برامج منح التعاون

تاريخ إيداع وسحب الملفات	الشروط العامة للترشيح	نوع منحة التعاون	الدولة	
ما بين 15 يونيو و15 يوليو من كل سنة	بكالوريا السنة الجارية أو الماضية	مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	الإمارات العربية المتحدة / الكويت / الأردن / قطر / سوريا / اليمن	الدول العربية والأفريقية
ما بين فاتح و31 مارس من كل سنة	بكالوريا السنة الجارية أو الماضية	منح إعفاء من الرسوم الدراسية	مصر	
ما بين 15 يونيو و15 يوليو من كل سنة	بكالوريا السنة الجارية + معدل عام $\leq 12/20$	مقاعد بيداغوجية بدون أو بمنح دراسية	تونس	
	بكالوريا السنة الجارية + سن أقل من 20 سنة + معدل عام $\leq 12/20$ + نقط المواد العلمية $\leq 10/20$	مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	السينغال	
ما بين فاتح و31 مارس من كل سنة	البكالوريا (الشعبة حسب التخصص المطلوب)	منح دراسية	اليونان	الدول الأوروبية
		منح إعفاء من رسوم الدراسة	رومانيا	
		مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	روسيا / تركيا	
ما بين فاتح و30 أبريل من كل سنة	بكالوريا السنة الماضية + إتقان اللغة الإيطالية	منح دراسية في اللغة والثقافة الإيطالية	إيطاليا	
ما بين فاتح و30 يونيو من كل سنة	البكالوريا (الشعبة حسب التخصص المطلوب)	منح إعفاء من رسوم الدراسة	أوكرانيا	
ما بين فاتح و20 يناير من كل سنة	البكالوريا (الشعبة حسب التخصص المطلوب)	مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	كوريا الجنوبية / الهند	الدول الآسيوية
		مقاعد بيداغوجية	بنغلاديش	
ما بين و31 مارس من كل سنة	بكالوريا أو التحضير لبكالوريا السنة الجارية	مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	الصين / ماليزيا	
	البكالوريا (الشعبة حسب التخصص المطلوب)			
- دورة الشتاء: ما بين فاتح و31 أكتوبر - دورة الخريف: ما بين 20 أبريل و20 ماي	البكالوريا + سنة ناجحة بالتعليم العالي أو DEC + شهادة التسجيل بجامعة كندية (الكيبك)	منح الإعفاء من الرسوم الدراسية الإضافية	كندا	الدول الأمريكية
ما بين فاتح و31 مارس من كل سنة	البكالوريا (الشعبة حسب التخصص المطلوب)	مقاعد بيداغوجية بمنح دراسية	المكسيك	

مسطرة انتقاء المرشحين

تقوم اللجنة الوطنية للانتقاء، بمشاركة ممثلي الدول المعنية، بدراسة ملفات الترشيح والبت فيها اعتمادا على معياري الامتياز الأكاديمي ومدى ملائمة التخصص المطلوب لأوليات التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمملكة.

ويتم، مباشرة بعد نهاية مداوولات اللجنة، نشر نتائج عملية الانتقاء بمقر مديرية تكوين الأطر، وبمراكز إرشاد الطالب، وعلى موقع المديرية على الأترنيت: www.dfc.gov.ma.

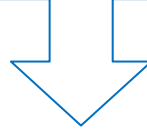
ملفات الترشيح

يتكون ملف الترشيح، إضافة إلى المطبوع الخاص بكل دولة، من الوثائق التالية :

- طلب خطي موجه للسيد مدير تكوين الأطر؛
- نسختان مصادق عليهما من شهادة البكالوريا أو ما يعادلها؛
- نسختان مصادق عليهما من بيان نقط البكالوريا؛
- نسختان من عقد الازدياد؛
- ظرفان متنبران يحملان اسم وعنوان المرشح.

ملاحظة: يجب على المرشحين الإدلاء بوثائق إضافية عند الاقتضاء.

للمزيد من المعلومات حول نظام التعليم العالي في الدول التي تشملها برامج منح التعاون، المرجو زيارة المواقع التالية:

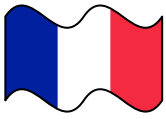


الدولة	الموقع الالكتروني
مصر	وزارة التعليم العالي : www.egy-mhe.gov.eg
الإمارات العربية المتحدة	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي : www.mohe.gov.ae
الأردن	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي : www.mohe.gov.jo
الكويت	وزارة التعليم العالي : www.mohe.edu.kw
قطر	جامعة قطر : www.qu.edu.qa
سوريا	وزارة التعليم العالي : www.mhe.gov.sy
تونس	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكنولوجيا : www.mes.tn
السنگال	وزارة التربية : www.education.gouv.sn
البنغلاديش	الجامعة الإسلامية للتكنولوجيا : www.iutoic-dhaka.edu
الصين	المجلس الصيني للمنح : www.csc.edu.cn
كوريا الجنوبية	المنح الدراسية : www.niied.go.kr
الهند	وزارة تنمية الموارد البشرية، قطاع التعليم العالي : www.education.nic.in
ماليزيا	وزارة التعليم العالي : www.mohe.gov.my
باكستان	وزارة التربية : www.moe.gov.pk
كندا	الجامعات الكندية : www.rabat.gc.ca
المكسيك	المنح الدراسية : www.becas.sre.gob.mx

طلب التسجيل والمنحة خارج إطار منح التعاون

إذا كنت حاصلًا على شهادة البكالوريا، وراغبًا في مواصلة دراستك العليا في دولة لا يجمعها بالمغرب برنامج لمنح التعاون، يمكنك:

- الاتصال مباشرة بالمؤسسات التي تختارها بالدولة المعنية؛
- تقديم ملفات الترشيح لمنح الدراسة للهيئات المختصة بهذه الدول حسب الشروط والآجال الخاصة بكل دولة.



الدراسات بفرنسا

من أجل مواصلة دراستك العليا بفرنسا، يجب اللجوء لخدمات فضاء "Campus France" التابع لسفارة فرنسا بالمغرب. وللمزيد من المعلومات حول هذه الخدمة، المرجو زيارة الموقع التالي: www.maroc.campusfrance.org

أجندة التسجيل بمؤسسات التعليم العالي الفرنسية

الموقع	الفترة	المؤسسات/الدبلومات
www.admission-postbac.org	ما بين يناير ومارس	الأقسام التحضيرية للمدارس العليا (CPGE)
www.grandescoles-postbac.fr	ما بين 15 دجنبر و15 أبريل	المدارس الوطنية للمهندسين
www.insa-france.fr	ما بين يناير ومارس	المعاهد الوطنية للعلوم التطبيقية (INSA)
www.maroc.campusfrance.org	ما بين يناير ومارس	مدارس الهندسة المعمارية
www.concours-pass.com www.concours-prism.com www.concours-sesame.net www.concours-acces.com www.concours-team.net www.ipag.fr	بداية من يناير	مدارس التجار
www.iut-centre.org www.iut.idf.org www.lorraine-iut.fr	بداية من فبراير	الدبلوم الجامعي للتكنولوجيا (DUT)
Site de l'établissement de choix	بداية من يناير	شهادة التقني المتخصص (BTS)
www.btsa.educagri.fr	بداية من فبراير	شهادة التقني المتخصص الفلاحي (B TSA)



الدراسات بإسبانيا

من أجل ولوج إحدى الجامعات الإسبانية بـبكالوريا مغربية أو فرنسية، يجب القيام بالخطوات التالية:

- تقديم طلب معادلة شهادة البكالوريا؛
 - التسجيل في امتحان ولوج الجامعات الإسبانية (Selectividad).
- وهكذا يجب تقديم معادلة البكالوريا و نتائج "Selectividad" ضمن ملف طلب التسجيل بالجامعة الإسبانية المختارة.



الدراسات ببريطانيا

إذا كنت حاصلًا على شهادة البكالوريا، وترغب في مواصلة دراستك بالسلك الأول في الجامعات البريطانية، فيجب عليك الاتصال مباشرة بالهيئة المركزية للتسجيل بالجامعات البريطانية (UCAS) على الموقع التالي: www.ucas.com.

للمزيد من المعلومات حول مسطرة التسجيل والترشيح لمنح الدراسة ببريطانيا، يرجى الاتصال بالمركز الثقافي البريطاني على العنوانين التاليين:



36، زنقة طنجة، ص.ب. 427، الرباط، الهاتف: 05 37 21 81 30

87، شارع الناظور، بولو، الدار البيضاء، الهاتف: 05 22 52 93 60

موقع الأنترنت: www.britishcouncil.ma



الدراسات بألمانيا

من أجل التسجيل بالجامعات الألمانية، يجب على المرشحين اجتياز إمتحان اللغة الألمانية الذي ينظمه معهد كوته (ZMP).

للمزيد من المعلومات حول امتحان اللغة الألمانية، وحول نظام الدراسة والترشيح لمنح الدراسة بألمانيا، المرجو الاتصال بمعهد كوته على العنوانين التاليين:



7، زنقة صنعاء، الرباط، الهاتف: 05 37 73 26 50
11، ساحة 16 نونبر، الدار البيضاء، الهاتف: 05 22 20 77 35
موقع الأنترنت: www.goethe.de/rabat



الدراسات بالولايات المتحدة الأمريكية

إذا كنت حاصلًا على شهادة البكالوريا، وترغب في مواصلة دراستك العليا بالولايات المتحدة الأمريكية، يجب عليك اجتياز امتحانات اللغة الإنجليزية (TOEFL و GRE أو GMAT في بعض التخصصات).

للمزيد من المعلومات حول هذه الامتحانات، وحول الدراسات بالولايات المتحدة الأمريكية، المرجو الاتصال بمركز أمديست على العنوانين التاليين:

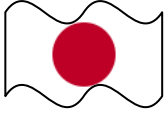


35، زنقة أوكيمدن، أكداال، الرباط، الهاتف: 05 37 67 50 81
3، شارع المسيرة الخضراء، المعاريف، الدار البيضاء، الهاتف: 05 22 25 93 93
موقع الأنترنت: www.amideast.org



الدراسات ببلجيكا، وسويسرا، وهولندا، والدول الاسكندنافية

إذا كنت حاصلًا على شهادة البكالوريا، وترغب في مواصلة دراستك العليا بهذه الدول، فيجب عليك الاتصال مباشرة بالمؤسسات التي تختارها قبل 15 مارس من كل سنة. وستجد أسفله لائحة بأهم المواقع الخاصة بمؤسسات التعليم العالي في كل دولة.



الدراسات باليابان

للإطلاع على المعلومات المتعلقة بالدراسات العليا باليابان، وحول شروط الاستفادة من منح الحكومة اليابانية، المرجو زيارة موقع سفارة اليابان بالرباط على العنوان التالي:

www.ma.emb-japan.go.jp

للمزيد من المعلومات حول التسجيل و المنح خارج إطار التعاون، المرجو زيارة المواقع التالية:



الدولة	المحتوى	الموقع الإلكتروني	
ألمانيا	منح الدراسة	www.daad.de www.stifterverband.org	
	فهرس المؤسسات الألمانية المانحة للمساعدات المالية للطلبة	www.stiftungsindex.de	
	المصالح القنصلية	www.amballemagne-rabat.ma	
	الأعمال الإجتماعية (السكن، العمل، الخ)	www.studentenwerk.de	
	الجامعات الألمانية		www.campus-germany.de www.uni-assist.de www.bildungserver.de
		معلومات حول الدراسات العليا	www.study-in-australia.org
		وزارة التربية	www.bmbwk.gv.at
النمسا	معلومات حول مسالك التخصص	www.postgraduate.at	
	الدراسات العليا و الحياة الجامعية	www.fachhochschulen.at www.oead.ac.at	
		لائحة الجامعات	www.wegweiser.ac.at www.studyguide.at

الموقع الإلكتروني	المحتوى	الدولة
www.equivalences.cfwb.be	معادلة الشهادات	بلجيكا
www.studyinbelgium.be	لائحة الجامعات	
www.cud.be	منح الدراسة	
www.scholarships.vliruos.be		
www.uvm.dk	معادلة الشهادات و لائحة الجامعات	الدنمارك
www.sgci.mec.es/ma	المصادقة على الشهادات	إسبانيا
www.aeci.es	منح الدراسة	
www.becasmae.es		
www.petersons.com/educationusa	لائحة الجامعات	الولايات المتحدة الأمريكية
www.amideast.org	إمتحانات اللغة الإنجليزية	
www.macece.org	منح الدراسة	
www.minedu.fi	وزالة التربية	فنلندا
www.maroc.campusfrance.org	الدراسات العليا، مسطرة التسجيل، المنح، الخ.	فرنسا
www.prospects.ac.uk	لائحة الجامعات	بريطانيا
www.educationuk.org		
www.murst.it	وزارة التربية	إيطاليا
www.men.lu	وزارة التربية	لوكسمبورغ
www.nokut.no	معادلة الشهادات و لائحة الجامعات	النرويج
www.studyin.nl	معلومات حول التعليم العالي	هولندا
www.minocw.nl	وزارة التربية	
www.mcies.pt	وزارة التعليم العالي	البرتغال
www.desup.min-edu.pt	لائحة مؤسسات التعليم العالي	
www.etudierenroumanie.com	معلومات حول التعليم العالي	رومانيا
www.racus.spb.ru	المركز الروسي العربي للخدمات الجامعية	روسيا
www.hsv.se	الإدارة الوطنية للتعليم	السويد
www.sbf.admin.ch	كتابة الدولة في التربية و البحث	سويسرا
www.educa.ch	البوابة السويسرية للتربية	
www.cus.ch	المؤتمر الجامعي السويسري	
www.cshes.ch	المؤتمر السويسري للمدارس العليا المتخصصة	
www.aseh.ch	الجمعية السويسرية للمدارس الفندقية	
www.swiss-schools.ch	الفيدرالية السويسرية للمدارس الخاصة	
www.study.org.ua	المركز الأوكراني للدراسات الدولية	أوكرانيا
www.ukremb.ma	سفارة أوكرانيا بالمغرب	

معادلة الشهادات الأجنبية

على الطلبة المغاربة الحاصلين على شهادات أجنبية، والراغبين في معادلتها بالدبلومات الوطنية، تكوين ملف خاص وتقديمه قصد الدراسة إلى:

وزارة التربية الوطنية، والتعليم العالي، وتكوين الأطر، والبحث العلمي

قطاع التعليم العالي

قسم المعادلات بين الشهادات و المنازعات

زنقة إدريس الأكبر، حسان، الرباط

مكونات ملف طلب معادلة الشهادة

1. نسختان من البيان المفصل لسيرته المعني يحدد على الخصوص مساره الجامعي المتبع منذ البكالوريا؛
2. نسختان من الدبلوم المطلوب معادلته؛
3. نسختان من شهادة البكالوريا للتعليم الثانوي أو دبلوم معترف بمعادلتها (انظر ملف المعادلة أسفله)؛
4. نسختان من أي دبلوم وشهادة أخرى للتعليم العالي حصل عليها المعني بالأمر؛
5. وثيقة رسمية من المؤسسة التي سلمت الدبلوم، تتضمن المعلومات التالية:
 - كفايات ولوج الدراسات التي تتوج بالدبلوم موضوع طلب المعادلة؛
 - البرامج المتبعة والتي تتضمن المواد أو الجزوءات أو وحدات القيمة المدرسية عن كل سنة دراسية مع الإشارة إلى أخلفة الساعات الدراسية المقررة لها؛
 - كفايات مراقبة المؤهلات والمعارف؛
 - طبيعة ومدى التدریب المنصوص عليها في المصامين الدراسية وكذا كفايات تقييمها؛
6. شهادات النجاح عن كل سنة دراسية؛

7. شهادات تصحيح التداريب؛

8. نسختان من الرسالة أو الأطروحة أو أعمال البحث، أو عند الاقتضاء، مشروع نهاية الدراسة يحمل طابع المؤسسة التي سلمت الدبلوم؛

9. نسختان من المطبوعات على حدّ (Tirés à part) للمنشورات الصادرة في مجلات علمية دولية، عند الاقتضاء؛

10. وثيقة رسمية تشهد أن طالب معادلة الدبلوم أقام بصفة منتظمة أثناء دراسته في البلد الذي حضر به الدبلوم موضوع طلب المعادلة.

ملاحظات:

- يمكن للإدارة أن تطلب تقديم أصل هذه الوثائق أو أية وثيقة أخرى من أجل دراستها كلما دعت الضرورة إلى ذلك؛
- يجب أن تكون كل نسخ الوثائق المشار إليها أعلاه مصادق على مطابقتها للأصل؛
- يجب أن ترفق كل وثيقة محررة بلغة غير اللغة العربية أو الفرنسية بترجمة كاملة إلى إحدى هاتين اللغتين.

مسطرة معادلة الشهادات بقطاع التعليم المدرسي

يوجه المعني بالأمر طلبا في الموضوع إلى مصلحة معادلة الشهادات بمديرية الشؤون القانونية والمنازعات التابعة لقطاع التعليم المدرسي، مصحوبا بالوثائق التالية:

- نسخة من الشهادة المراد معادلتها؛
- نسخة من كشف النقط؛
- البرنامج الدراسي المقرر لنيل الشهادة المطلوب معادلتها (يجب أن يكون مفصلا وشاملا لجميع الدروس الخاصة بكل المواد)؛
- نسخة من شهادة مدرسية تثبت آخر مستوى تعليمي مغربي للراغب في المعادلة وذلك قبل التحاقه بالخارج.

ملاحظة: بالنسبة للوثائق الثلاث الأولى، تجب المصادقة عليها من طرف مصالح السلطات المعنية التابعة للبلد المسلم للشهادة المراد معادلتها.

قطاع التعليم المدرسي

الوحدة المركزية للإعلام والتوجيه

قطاع التعليم العالي

مديرية تكوين الأطر

قسم التحري والإعلام والمنح